

**Proyecto/Guía docente de la asignatura**

<b>Asignatura</b>	LENGUA EXTRANJERA II (INGLÉS)		
<b>Materia</b>	ME51: Lengua extranjera (Inglés)		
<b>Módulo</b>	ME5: Módulo específico de Lengua Extranjera		
<b>Titulación</b>	Máster Universitario en Profesor de Educación Secundaria Obligatoria y Bachillerato, Formación Profesional y Enseñanza de Idiomas		
<b>Plan</b>	5668	<b>Código</b>	51699
<b>Periodo de impartición</b>	2º cuatrimestre	<b>Tipo/Carácter</b>	Optativa
<b>Nivel/Ciclo</b>		<b>Curso</b>	1º
<b>Créditos ECTS</b>	3		
<b>Lengua en que se imparte</b>	Inglés		
<b>Profesor/es responsable/s</b>	Sara Medina Calzada		
<b>Datos de contacto (E-mail, teléfono...)</b>	E-mail: <a href="mailto:smedina@fyl.uva.es">smedina@fyl.uva.es</a> Facultad de Filosofía y Letras. Dpto. de Filología Inglesa. Despacho 06. Ext: 6731		
<b>Horario de tutorías</b>	Por determinar (consulte la página web de la Universidad de Valladolid)		
<b>Departamento</b>	Filología Inglesa		

**1. Situación / Sentido de la Asignatura****1.1 Contextualización**

La asignatura *Lengua extranjera II (Inglés)* está enmarcada en la materia 'Lengua extranjera (Inglés)' del módulo específico de Lenguas extranjeras del Master Universitario en Profesor de Educación Secundaria Obligatoria y Bachillerato, Formación Profesional y Enseñanza de Idiomas.

Partiendo de la premisa de que el alumnado de este máster ya adquirió los contenidos curriculares propios de la especialidad en sus estudios de grado, esta asignatura pretende vincular su formación previa en el ámbito de los Estudios Ingleses—o áreas afines—con su futura práctica docente. Para ello se explorará cómo integrar algunos aspectos relacionados con la literatura y la cultura de los países de habla inglesa en el proceso de enseñanza y aprendizaje del inglés como lengua extranjera.

**1.2 Relación con otras materias**

Esta asignatura está relacionada con el resto de asignaturas que componen la materia 'Lengua extranjera (Inglés)', a saber: *Lengua extranjera I* y *Expresión oral y escrita académica en lengua extranjera I y II*. Asimismo,



se relaciona las asignaturas pertenecientes a la 'Didáctica específica de la especialidad', principalmente *Didáctica y Diseño curricular*.

### 1.3 Prerrequisitos

---

Poseer un nivel avanzado de inglés (B2-C1).

## 2. Competencias

---

### 2.1 Generales

---

G1 - Conocer los contenidos curriculares de las materias relativas a la especialización docente correspondiente, así como el cuerpo de conocimientos didácticos en torno a los procesos de enseñanza y aprendizaje respectivos. Para la formación profesional se incluirá el conocimiento de las respectivas profesiones.

G.3. Buscar, obtener, procesar y comunicar información (oral, impresa, audiovisual, digital o multimedia), transformarla en conocimiento y aplicarla en los procesos de enseñanza y aprendizaje en las materias propias de la especialización cursada.

G.6. Adquirir estrategias para estimular el esfuerzo del estudiante y promover su capacidad para aprender por sí mismo y con otros, y desarrollar habilidades de pensamiento y de decisión que faciliten la autonomía, la confianza e iniciativa personales.

G8 - Diseñar y realizar actividades formales y no formales que contribuyan a hacer del centro un lugar de participación y cultura en el entorno donde esté ubicado; desarrollar las funciones de tutoría y de orientación de los estudiantes de manera colaborativa y coordinada; participar en la evaluación, investigación y la innovación de los procesos de enseñanza y aprendizaje.

### 2.2 Específicas

---

E.E.1. Conocer el valor formativo y cultural de las materias correspondientes a la especialización y los contenidos que se cursan en las respectivas enseñanzas.

E.E.3. Conocer contextos y situaciones en que se usan o aplican los diversos contenidos curriculares.

E.E.7. Transformar los currículos en programas de actividades y de trabajo.

E.E.8. Adquirir criterios de selección y elaboración de materiales educativos.

E.E.9. Fomentar un clima que facilite el aprendizaje y ponga en valor las aportaciones de los estudiantes.

E.E.12. Conocer y aplicar propuestas docentes innovadoras en el ámbito de la especialización cursada.

E.E.13. Analizar críticamente el desempeño de la docencia, de las buenas prácticas y de la orientación utilizando indicadores de calidad.



E.E.14. Identificar los problemas relativos a la enseñanza y aprendizaje de las materias de la especialización y plantear alternativas y soluciones.

E.E.15. Conocer y aplicar metodologías y técnicas de investigación y evaluación educativas y ser capaz de diseñar y desarrollar proyectos de investigación, innovación y evaluación.

### 3. Objetivos

En esta asignatura se trabajará para que los alumnos puedan:

- Explorar las posibilidades que ofrece el uso de la literatura en lengua inglesa como recurso didáctico en el proceso de enseñanza y aprendizaje del inglés como lengua extranjera en Educación Secundaria Obligatoria y Bachillerato.
- Seleccionar y, en su caso, adaptar textos literarios que se adecuen a la competencia lingüística, necesidades de aprendizaje, edad, intereses y madurez psicológica del alumnado.
- Reconocer el componente cultural como un elemento fundamental en la enseñanza y aprendizaje de lenguas extranjeras, valorando su potencial no sólo en el desarrollo de las destrezas comunicativas del alumnado, sino también como medio de promover la interculturalidad y la competencia social y cívica.
- Reflexionar sobre la práctica docente y evaluar propuestas, recursos y materiales didácticos adoptando una actitud crítica y constructiva.
- Diseñar propuestas y materiales didácticos originales que integren elementos de la literatura y la cultura de los países de habla inglesa.

### 4. Contenidos y/o bloques temáticos

#### Bloque 1: LITERATURE IN EFL TEACHING

Carga de trabajo en créditos ECTS: 1,5

##### a. Contextualización y justificación

Desde las últimas décadas del siglo XX, con el auge del enfoque comunicativo, la literatura ha venido considerándose como un valioso recurso en el proceso de enseñanza/ aprendizaje de lenguas extranjeras no sólo por su utilidad en el desarrollo de la comprensión escrita, sino también por las posibilidades que ofrece a la hora de desarrollar el resto de destrezas y de acercarse a la cultura meta, promover las competencias sociales y cívicas y fomentar la motivación del alumnado de Educación Secundaria Obligatoria y Bachillerato. Por lo tanto, la inclusión de este bloque, en el que se explora cómo integrar la literatura en el aula de inglés, está plenamente justificada.

##### b. Objetivos de aprendizaje

- Explorar las posibilidades que ofrece el uso de la literatura en lengua inglesa como recurso didáctico en el proceso de enseñanza y aprendizaje del inglés como lengua extranjera en Educación Secundaria Obligatoria y Bachillerato.



- Seleccionar y, en su caso, adaptar textos literarios que se adecuen a la competencia lingüística, necesidades de aprendizaje, edad, intereses y madurez psicológica del alumnado.
- Reflexionar sobre la práctica docente y evaluar propuestas, recursos y materiales didácticos relacionados con el uso de la literatura en la enseñanza del inglés como lengua extranjera, adoptando una actitud crítica y constructiva.
- Diseñar propuestas y materiales didácticos originales que integren elementos de la literatura de los países de habla inglesa.

### c. Contenidos

---

1. Introduction: What is literature?
2. Literature in foreign language teaching: possibilities and challenges
3. Selecting texts
4. Graded readers vs. authentic materials
5. Adapting texts
6. Approaches, proposals and resources to use literature in EFL teaching

### d. Métodos docentes

---

- Clases teórico-prácticas.
- Seminarios y estudios de caso.
- Tutorías.

### e. Plan de trabajo

---

Los contenidos de este bloque se desarrollarán a lo largo de una serie de sesiones presenciales que alternarán teoría y práctica. Al final del bloque se realizará una actividad de síntesis en la que el alumnado tendrá que reflexionar o aplicar aquellos conocimientos adquiridos en las sesiones previas.

### f. Evaluación

---

Ver apartado 7.

### g. Bibliografía básica

---

- Carter, Ronald, and Michael N. Long. 1992. *Teaching Literature*. Harlow: Longman.
- Hall, Geoff. 2015. *Literature in Language Education*. Second revised edition. Houndmills: Palgrave Macmillan.
- Hill, Jennifer. 1992. *Using Literature in Language Teaching*. London: MacMillan.
- Lazar, Gillian. 1993. *Literature and Language Teaching: A Guide for Teachers and Trainers*. Cambridge: Cambridge University Press.
- Paran, Amos. 2008. "The Role of Literature in Instructed Foreign Language Learning and Teaching: An Evidence-Based Survey." *Language Teaching* 41.4: 465-496.



**h. Bibliografía complementaria**

Daniels, Harvey. 2002. *Literature Circles: Voice and Choice in Book Clubs and Reading Groups*. Portland: Stenhouse Publishers.

Fernández Fernández, Raquel. 2006. "El uso de los textos literarios en el aula de inglés como lengua extranjera: hacia una aproximación estética." *Pulso* 29: 33-42.

Maley, Alan, and Alan Duff. 2005. *Drama Techniques. A Resource Book of Communication Activities for Language Teachers*. Third edition. Cambridge: Cambridge University Press.

McKay, Sandra. 1986. "Literature in the ESL Classroom." In *Literature and Language Teaching*, edited by C.J. Brumfit & R.A. Carter, 191-198. Oxford: Oxford University Press.

Medina Calzada, Sara. 2013. "Reading as a Means of Promoting Social Interaction: An Analysis of the Use of Literature Circles in EFL Teaching." *Encuentro: Revista de Investigación e Innovación en la Clase de Idiomas* 22: 84-97.

Yano, Yasukata, Michael H. Long, and Steven Ross. 1994. "The Effects of Simplified and Elaborated Texts on Foreign Language Reading Comprehension." *Language Learning* 44.2: 189-219.

**i. Recursos necesarios**

- Acceso al Campus Virtual de la UVa
- Aula equipada cañón de proyección y acceso a Internet.
- Se recomienda que los alumnos también dispongan, en la medida de lo posible, de un ordenador portátil o tableta para la realización de las actividades en el aula.

**j. Temporalización**

CARGA ECTS	PERIODO PREVISTO DE DESARROLLO
1,5	Segundo cuatrimestre (por determinar)

**Bloque 2: CULTURE IN EFL TEACHING**

Carga de trabajo en créditos ECTS:

**a. Contextualización y justificación**

Puesto que la lengua y la cultura están íntimamente relacionadas y tanto el currículo de Educación Secundaria Obligatoria y Bachillerato como el Marco Común Europeo de Referencia para las lenguas subrayan la importancia de los contenidos socioculturales en el proceso de enseñanza/aprendizaje de lenguas extranjeras, la inclusión de este bloque, en el que se explora cómo introducir el componente cultural e intercultural en el aula de inglés, está plenamente justificado.



## **b. Objetivos de aprendizaje**

---

- Reconocer el componente cultural como un elemento fundamental en la enseñanza y aprendizaje de lenguas extranjeras, valorando su potencial no sólo en el desarrollo de las destrezas comunicativas del alumnado, sino también como medio de promover la interculturalidad y la competencia social y cívica.
- Reflexionar sobre la práctica docente y evaluar propuestas, recursos y materiales didácticos relacionados con los aspectos socioculturales en el proceso de enseñanza del inglés como lengua extranjera, adoptando una actitud crítica y constructiva.
- Diseñar propuestas y materiales didácticos originales que integren elementos la cultura de los países de habla inglesa y fomenten la interculturalidad.

## **c. Contenidos**

---

1. Introduction: What is culture?
2. Culture in the teaching and learning of foreign languages
3. Socio-cultural aspects in textbooks
4. Approaches, proposals and resources to teach culture to EFL learners

## **d. Métodos docentes**

---

- Clases teórico-prácticas.
- Seminarios y estudios de caso.
- Tutorías.

## **e. Plan de trabajo**

---

Los contenidos de este bloque se desarrollarán a lo largo de una serie de sesiones presenciales que alternarán teoría y práctica. Al final del bloque se realizará una actividad de síntesis en la que el alumnado tendrá que reflexionar o aplicar aquellos conocimientos adquiridos en las sesiones previas.

## **f. Evaluación**

---

Ver apartado 7.

## **g. Bibliografía básica**

---

- Byram, Michael, ed. 2000. *The Routledge Encyclopedia of Language Teaching and Learning*. London and New York: Routledge.
- Kramsch, Claire. 1995. "The Cultural Component of Language Teaching." *Language, Culture and Curriculum* 8.2: 83-92.
- Liddicoat, Anthony J., and Angela Scarino. 2013. *Intercultural Language Teaching and Learning*. Chichester: Wiley-Blackwell.



Méndez García, María del Carmen. 2005. "International and Intercultural Issues in English Teaching Textbooks: The Case of Spain." *Intercultural Education* 16.1: 57-68.

Piątkowska, Katarzyna. 2015. "From Cultural Knowledge to Intercultural Communicative Competence: Changing Perspectives on the Role of Culture in Foreign Language Teaching." *Intercultural Education* 26.5: 397-408.

**h. Bibliografía complementaria**

Alonso-Belmonte, Isabel, and María Fernández-Agüero. 2015. "Practical Proposals for the Development of Intercultural Communicative Competence in EFL: What Textbooks Won't Tell You." In *Productive Foreign Language Skills for an Intercultural World. A Guide (not Only) for Teachers*, edited by Michal B. Paradowski, 163-178. Frankfurt: Peter Lang.

Brown, H. Douglas. 2007. *Principles of Language Learning and Teaching*. New York: Pearson Education.

Chapelle, Carol A. 2016. *Teaching Culture in Introductory Foreign Language Textbooks*. London: Palgrave Macmillan

Dema, Oxana, and Aleidine Kramer Moeller. 2012. "Teaching Culture in the 21<sup>st</sup> Century Classroom." In *Touch the World: Selected Papers from the 2012 Central States Conference on the Teaching of Foreign Languages*, edited by Tatiana Sildus, 75-91. Eau Claire, WI: Crown Prints.

Sercu, Lies. 2005. *Foreign Language Teachers and Intercultural Competence: An International Investigation*. Clevedon: Multilingual Matters LTD.

**i. Recursos necesarios**

- Acceso al Campus Virtual de la UVa
- Aula equipada cañón de proyección y acceso a Internet.
- Se recomienda que los alumnos también dispongan, en la medida de lo posible, de un ordenador portátil o tableta para la realización de las actividades en el aula.

**j. Temporalización**

CARGA ECTS	PERIODO PREVISTO DE DESARROLLO
1,5	Segundo cuatrimestre (por determinar)

**5. Métodos docentes y principios metodológicos**

- Clases teórico-prácticas.
- Seminarios y estudios de caso.
- Tutorías.



## 6. Tabla de dedicación del estudiante a la asignatura

ACTIVIDADES PRESENCIALES	HORAS	ACTIVIDADES NO PRESENCIALES	HORAS
Clases teóricas	13	Estudio y trabajo autónomo individual	15
Clases prácticas	13	Estudio y trabajo autónomo grupal	25
Evaluación	4		
<b>Total presencial</b>	<b>30</b>	<b>Total no presencial</b>	<b>40</b>

## 7. Sistema y características de la evaluación

INSTRUMENTO/PROCEDIMIENTO	PESO EN LA NOTA FINAL	OBSERVACIONES
Participación activa y realización de tareas y prácticas en el aula	15 %	Es imprescindible entregar al menos el 80% de las tareas realizadas en el aula para que se tenga en cuenta este apartado en la calificación final. De no ser así, las actividades evaluables constituirán un 60% de la nota final.
Actividades evaluables al final de los bloques y de la asignatura	45 %	Es imprescindible que la nota media de estas pruebas sea igual o superior a 5/10 para superar la asignatura.
Trabajo final grupal y presentación oral	40 %	Es imprescindible que la calificación del trabajo sea igual o superior a 5/10 para superar la asignatura.

**Nota:** aquellos alumnos que por causas justificadas y debidamente documentadas no puedan asistir a algunas sesiones podrán realizar las actividades llevadas a cabo en el aula por su cuenta y entregarlas dentro del plazo que fije la profesora. En ningún caso se admitirán entregas tardías.

### CRITERIOS DE CALIFICACIÓN

- **Convocatoria ordinaria:**
  - Coherencia, lógica y creatividad en la planificación de actividades y la elaboración de materiales docentes relacionados con aspectos de la literatura y la cultura de los países de habla inglesa.
  - Capacidad de síntesis y reflexión sobre la planificación y la práctica docente.
  - Claridad, rigor y corrección en la exposición de las ideas.
- **Convocatoria extraordinaria:**
  - Los criterios de calificación serán los mismos que en la primera convocatoria.

## 8. Consideraciones finales

El **plagio total o parcial** de cualquier actividad evaluable puede suponer la evaluación automática con suspenso (cero) en la convocatoria correspondiente, tal como señala el Reglamento de Ordenación Académica de la Universidad de Valladolid (véase artículo 44).



**Teaching guide/project of the course**

<b>Course</b>	FOREIGN LANGUAGE II (English)		
<b>Subject</b>	ME51: Foreign language (English)		
<b>Módulo</b>	ME5: Specific module: foreign languages		
<b>Programme</b>	Master in Teaching Training for Compulsory Secondary Education, Upper Secondary Education, Vocational Training, and Language Teaching		
<b>Plan</b>	5668	<b>Code</b>	51699
<b>Term</b>	2nd term	<b>Type</b>	Optional
<b>Level</b>	-	<b>Year</b>	1º
<b>ECTS credits</b>	3		
<b>Language</b>	English		
<b>Lecturer</b>	Sara Medina Calzada		
<b>Contact</b>	Email: <a href="mailto:smedina@fyl.uva.es">smedina@fyl.uva.es</a> Facultad de Filosofía y Letras. Dpto. de Filología Inglesa. Despacho 06. Ext: 6731		
<b>Office hours</b>	To be confirmed (see the website of the University of Valladolid)		
<b>Department</b>	Filología Inglesa		

**1. Rationale of the course****1.1 Contextualization**

The course *Foreign Language II (English)* is part of the subject 'Foreign language (English)' of the specific module of Foreign languages of the Master in Teaching Training for Compulsory Secondary Education, Upper Secondary Education, Vocational Training, and Language Teaching.

Considering that the students enrolled in this Master programme have already acquired the curricular contents of their specialization, this course aims at linking their previous education in the field of English Studies—or other related disciplines—with their future practice as teachers. In order to do so, this course explores how to integrate the literature and culture of English-speaking countries in the teaching and learning of English as a foreign language.

**1.2 Relationship with other courses**

This course is related to the rest of the courses that belong to the subject 'Foreign language (English)', namely *Foreign Language I* and *Academic Oral and Written Expression I and II*. In addition, it is connected with *Didactics* and *Curricular Design*.



### 1.3 Prerequisites

---

The students should be competent users of English (B2-C1).

## 2. Competences

---

*Foreign Language II (English)* contributes to the development of the following competences:

### 2.1 General competences

---

G1 – To know the curricular contents of the subjects connected with their specialization as well as the didactic contents related to the teaching and learning of those subjects.

G.3. To search, obtain, process and communicate information (in oral, printed, audiovisual, digital or multimedia form), transform it into knowledge and apply it in the teaching and learning of the subjects of the specialization.

G.6. To acquire strategies to stimulate the effort of the students and to promote their ability to learn by themselves and with others, as well as to develop thinking and decision-making skills to facilitate autonomy, confidence and personal initiative.

G8 – To design and conduct formal and non-formal activities which help to make the teaching centre a place of participation and culture in the environment where it is located; to develop the student tutorial and guidance functions in a collaborative and coordinated manner; to participate in the evaluation, research and innovation of the teaching and learning processes.

### 2.2 Specific competences

---

E.E.1. To know the formative and cultural value of the subjects belonging to their specialization and the contents studied in their teaching.

E.E.3. To know the contexts and situations in which the different curricular contents are used or applied.

E.E.7. To transform the curricula into programmes of activities.

E.E.8. To acquire criteria for the selection and elaboration of teaching materials.

E.E.9. To foster a climate that would facilitate the learning and would appreciate the students' contribution.

E.E.12. To know and apply innovative teaching proposals in the field of their specialization.

E.E.13. To analyse critically the performance of teaching, good practices and guidance, using quality indicators.

E.E.14. To identify the problems connected with the teaching and learning of the subjects of the specialization and propose alternatives and solutions.

E.E.15. To know and apply methodologies and techniques of educational research and evaluation and to be able to design and develop research, innovation and evaluation projects.



### 3. Objectives

The purposes of this course are:

- To explore the possibilities offered by the use of literature as a teaching resource in the processes of teaching and learning of English as a foreign language in Compulsory Secondary Education (ESO) and Upper Secondary Education (Bachillerato).
- To select and, if needed, adapt literary texts that are appropriate for the linguistic competence, learning needs, age, interests and psychological maturity of the students.
- To recognize the cultural component as a fundamental element in the teaching and learning of foreign languages, considering its potential not only in the development of the students' communication skills, but also as a means of promoting intercultural, social and civic competences.
- To reflect on the teaching practice and to assess proposals, resources and didactic materials adopting a critical and constructive attitude.
- To design proposals and original teaching materials integrating elements of the literatures and cultures of the English-speaking countries.

### 4. Contents

#### Part 1: LITERATURE IN EFL TEACHING

ECTS credits: 1,5

##### a. Contextualization and rationale

Since the last decades of the twentieth century, with the rise of the communicative approach, literature has been considered a valuable resource in the teaching and learning of foreign languages not only for its usefulness in the development of reading comprehension skills, but also for the possibilities it offers when developing the rest of the skills and approaching the target culture, thus promoting social and civic competences and encouraging the motivation of students. Therefore, exploring how to integrate literature in the EFL classroom is fully justified in this course.

##### b. Learning objectives

- To explore the possibilities offered by English literature in EFL teaching in Secondary Education.
- To select and, if needed, adapt literary texts according to the linguistic competence, learning needs, age, interests and psychological maturity of the students.
- To reflect on the teaching practice and evaluate proposals, resources and didactic materials related to the use of literature in the teaching of English as a foreign language, adopting a critical and constructive attitude.
- To design original teaching proposals and materials integrating aspects of the literature of the English-speaking countries.



### c. Contents

---

1. Introduction: What is literature?
2. Literature in foreign language teaching: possibilities and challenges
3. Selecting texts
4. Graded readers vs. authentic materials
5. Adapting texts
6. Approaches, proposals and resources to use literature in EFL teaching

### d. Teaching methods

---

- Theoretical and practical sessions
- Seminars and case studies
- Tutorial sessions

### e. Lesson plan

---

These contents will be developed in a series of sessions that will combine theory and practice. At the end of this part of the course, the students will complete a final activity in which they will have to apply or reflect on the knowledge acquired in the previous sessions.

### f. Assessment

---

See section 7.

### g. Bibliography

---

- Carter, Ronald, and Michael N. Long. 1992. *Teaching Literature*. Harlow: Longman.
- Hall, Geoff. 2015. *Literature in Language Education*. Second revised edition. Houndmills: Palgrave Macmillan.
- Hill, Jennifer. 1992. *Using Literature in Language Teaching*. London: MacMillan.
- Lazar, Gillian. 1993. *Literature and Language Teaching: A Guide for Teachers and Trainers*. Cambridge: Cambridge University Press.
- Paran, Amos. 2008. "The Role of Literature in Instructed Foreign Language Learning and Teaching: An Evidence-Based Survey." *Language Teaching* 41.4: 465-496.

### h. Further reading

---

- Daniels, Harvey. 2002. *Literature Circles: Voice and Choice in Book Clubs and Reading Groups*. Portland: Stenhouse Publishers.
- Fernández Fernández, Raquel. 2006. "El uso de los textos literarios en el aula de inglés como lengua extranjera: hacia una aproximación estética." *Pulso* 29: 33-42.
- Maley, Alan, and Alan Duff. 2005. *Drama Techniques. A Resource Book of Communication Activities for Language Teachers*. Third edition. Cambridge: Cambridge University Press.



McKay, Sandra. 1986. "Literature in the ESL Classroom." In *Literature and Language Teaching*, edited by C.J. Brumfit & R.A. Carter, 191-198. Oxford: Oxford University Press.

Medina Calzada, Sara. 2013. "Reading as a Means of Promoting Social Interaction: An Analysis of the Use of Literature Circles in EFL Teaching." *Encuentro: Revista de Investigación e Innovación en la Clase de Idiomas* 22: 84-97.

Yano, Yasukata, Michael H. Long, and Steven Ross. 1994. "The Effects of Simplified and Elaborated Texts on Foreign Language Reading Comprehension." *Language Learning* 44.2: 189-219.

**i. Resources**

- Access to Campus Virtual
- A room with a projector and access to the Internet
- It is recommended that, if possible, students bring with them a laptop or tablet to carry out some of the activities in class.

**j. Timing**

ECTS credits	Timing
1,5	Second term (to be confirmed)

**Part 2: CULTURE IN EFL TEACHING**

ECTS credits: 1,5

**a. Contextualization and rationale**

Since language and culture are inextricably linked and both the Spanish curriculum of Secondary Education and the Common European Framework of Reference for Languages emphasize the importance of sociocultural aspects when teaching and learning foreign languages, the inclusion of these contents, which explore how to deal with culture and interculturalism in EFL teaching, is fully justified.

**b. Learning objectives**

- To recognize culture as a fundamental aspect in the teaching and learning of foreign languages, considering its potential not only in the development of the students' communication skills, but also as a means of promoting interculturalism and their social and civic competence.
- To reflect on the teaching practice and evaluate didactic proposals, resources and materials related to the sociocultural aspects in EFL teaching, adopting a critical and constructive attitude.
- To design original teaching proposals and materials integrating elements of the cultures of the English-speaking countries and promoting interculturalism.



### c. Contents

---

1. Introduction: What is culture?
2. Culture in the teaching and learning of foreign languages
3. Socio-cultural aspects in textbooks
4. Approaches, proposals and resources to teach culture to EFL learners

### d. Teaching methods

---

- Theoretical and practical sessions
- Seminars and case studies
- Tutorial sessions

### e. Lesson plan

---

These contents will be developed in a series of sessions that will combine theory and practice. At the end of this part of the course, the students will complete a final activity in which they will have to apply or reflect on the knowledge acquired in the previous sessions.

### f. Assessment

---

See section 7.

### g. Bibliography

---

- Byram, Michael, ed. 2000. *The Routledge Encyclopedia of Language Teaching and Learning*. London and New York: Routledge.
- Kramsch, Claire. 1995. "The Cultural Component of Language Teaching." *Language, Culture and Curriculum* 8.2: 83-92.
- Liddicoat, Anthony J., and Angela Scarino. 2013. *Intercultural Language Teaching and Learning*. Chichester: Wiley-Blackwell.
- Méndez García, María del Carmen. 2005. "International and Intercultural Issues in English Teaching Textbooks: The Case of Spain." *Intercultural Education* 16.1: 57-68.
- Piątkowska, Katarzyna. 2015. "From Cultural Knowledge to Intercultural Communicative Competence: Changing Perspectives on the Role of Culture in Foreign Language Teaching." *Intercultural Education* 26.5: 397-408.

### h. Further reading

---

- Alonso-Belmonte, Isabel, and María Fernández-Agüero. 2015. "Practical Proposals for the Development of Intercultural Communicative Competence in EFL: What Textbooks Won't Tell You." In *Productive*



*Foreign Language Skills for an Intercultural World. A Guide (not Only) for Teachers*, edited by Michal B. Paradowski, 163-178. Frankfurt: Peter Lang.

Brown, H. Douglas. 2007. *Principles of Language Learning and Teaching*. New York: Pearson Education.

Chapelle, Carol A. 2016. *Teaching Culture in Introductory Foreign Language Textbooks*. London: Palgrave Macmillan

Dema, Oxana, and Aleidine Kramer Moeller. 2012. "Teaching Culture in the 21<sup>st</sup> Century Classroom." In *Touch the World: Selected Papers from the 2012 Central States Conference on the Teaching of Foreign Languages*, edited by Tatiana Sildus, 75-91. Eau Claire, WI: Crown Prints.

Sercu, Lies. 2005. *Foreign Language Teachers and Intercultural Competence: An International Investigation*. Clevedon: Multilingual Matters LTD.

**i. Resources**

- Access to Campus Virtual
- A room with a projector and access to the Internet
- If possible, students should bring with them a laptop or tablet to carry out some of the activities in class.

**j. Timing**

ECTS credits	Timing
1,5	Second term (to be confirmed)

**5. Teaching methods and methodological principles**

Theoretical and practical sessions  
 Seminars and case studies  
 Tutorial sessions

**6. Dedication of the student to the subject**

CLASSROOM ACTIVITIES	HOURS	NON-CLASSROOM ACTIVITIES	HOURS
Theoretical sessions	13	Autonomous individual study and work	15
Practical sessions	13	Autonomous group study and work	25
Assessment	4		
<b>Total</b>	<b>30</b>	<b>Total</b>	<b>40</b>



## 7. Assessment

PROCEDURE	% IN THE FINAL GRADE	COMMENTS
Active participation and class activities	15 %	It is essential to do at least 80% of the class activities so that this section is taken into account in the final grade. Otherwise, the evaluable activities will constitute the 60% of the final grade.
Evaluable activities	45 %	It is essential that the average grade of the exam and the synthesis activities is equal to or higher than 5/10 to pass this course.
Group assignment and oral presentation	40 %	It is essential that the grade of the group assignment is equal to or higher than 5/10 to pass this course.

**Note:** those students who may not be able to attend certain sessions for justified and verifiable reasons can do the classroom activities on their own and then submit them within the deadline set by the teacher. Under no circumstances will late submissions be accepted.

### ASSESSMENT CRITERIA

- **Ordinary call:**
  - Coherence, logic and creativity in the planning of activities and the preparation of teaching materials related to aspects of literature and culture in English-speaking countries.
  - Ability to synthesize and reflect on teaching planning and practice.
  - Clarity, rigour and correctness in the presentation of ideas
- **Extraordinary call:**
  - The assessment criteria will be the same than in the ordinary call.

## 8. Final considerations

As indicated in the Reglamento de Ordenación Académica of the University of Valladolid (article 44), total or partial plagiarism in any activity may result in a failing grade (zero) in this course.